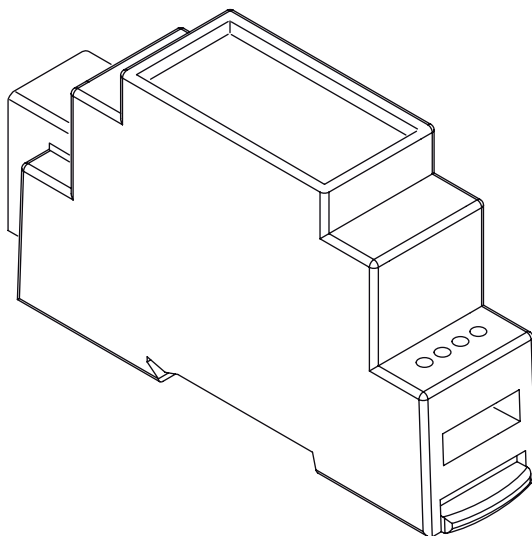


**ALIMENTATORE PER VIDEOCITOFONO "SLAVE"**  
**"SLAVE" VIDEO DOOR PHONE POWER SUPPLY**  
**ALIMENTATION POUR MONITEUR "ESCLAVE"**  
**FUENTE DE ALIMENTACIÓN PARA EL VIDEOINTERFONO "SLAVE"**  
**STROMVERSORGUNG FÜR VIDEOSPRECHANLAGE "SLAVE"**  
**VOEDINGSAPPARAAT VOOR "SLAVE"-VIDEOFOON**

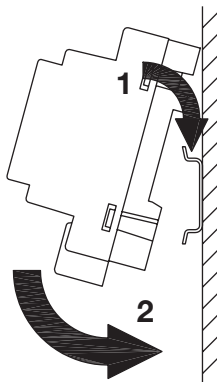
**Sch./Ref. 1722/22**



**LIBRETTO INSTALLAZIONE**  
**INSTALLATION HANDBOOK**  
**NOTICE D'INSTALLATION**  
**MANUAL DE INSTALACIÓN**  
**INSTALLATIONSANLEITUNG**  
**HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE**

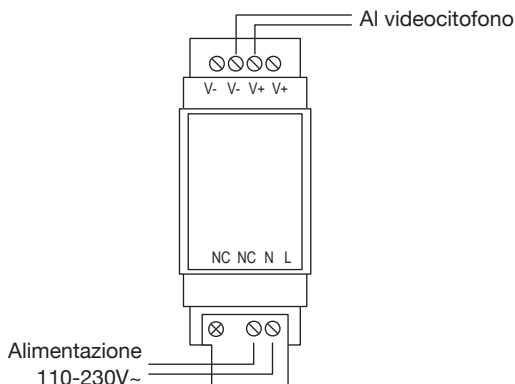
## INSTALLAZIONE

Il dispositivo deve essere installato all'interno di un quadro elettrico oppure di un armadietto.



Installazione su barra DIN (2 moduli da 18 mm)

## COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTATORE



## DESCRIZIONE DEI MORSETTI

N, L } Ingresso tensione di alimentazione di rete 110-230V~  
V- }  
V+ } Uscita tensione di alimentazione per videocitofono

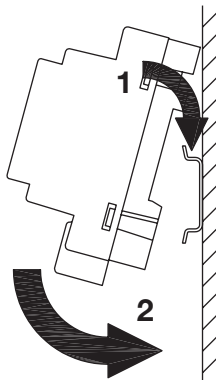
## CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: ..... 100-240 V~ 50-60 Hz  
Potenza: ..... 11 W max  
Uscita secondario: ..... 24 V --- 0,42 A  
Potenza dissipata dopo 1 ora di lavoro: ..... max 11 Wh (~40 KJ)  
Dimensioni (LxHxP): ..... 36 (2 moduli DIN) x 98 x 60 mm

# ENGLISH

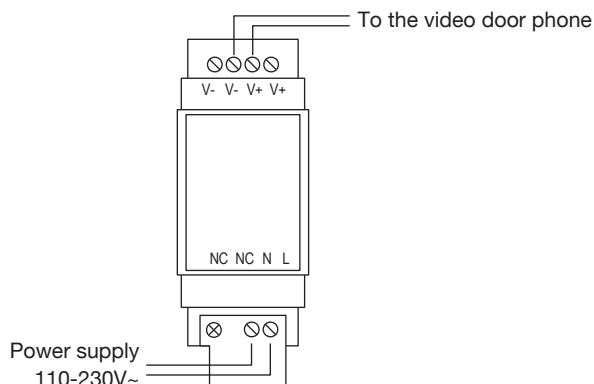
## INSTALLATION

The device must be installed inside an electric panel or cabinet.



Installation on DIN bar (2 x 18 mm modules)

## CONNECTION OF THE POWER SUPPLY UNIT



## DESCRIPTION OF THE TERMINALS

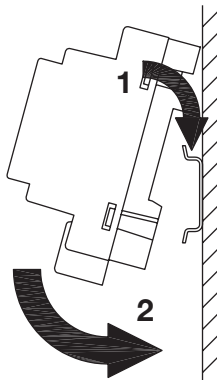
N, L } Input voltage 110-230V~  
V- }  
V+ } Output voltage for video door phone

## TECHNICAL DATA

Power supply:..... 100-240 V~ 50-60 Hz  
Power: .....max. 11 W  
Secondary output: ..... 24 V --- 0,42 A  
Power dissipated after 1 hour of functioning: .....Max 11 Wh (~40 KJ)  
Dimensions (WxDxH):.....36 (2 DIN modules) x 98 x 60 mm

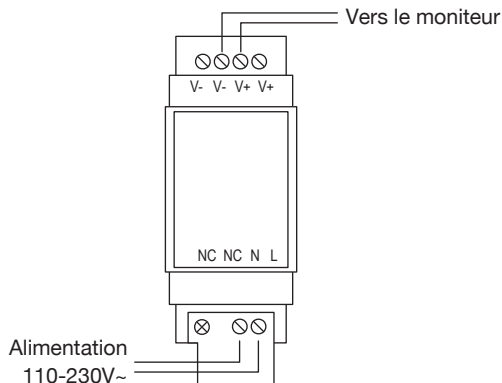
## INSTALLATION

Le dispositif doit être installé à l'intérieur d'un tableau ou d'une armoire électrique.



Installation sur rail DIN (2 modules de 18 mm)

## RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION



## DESCRIPTION DES BORNES

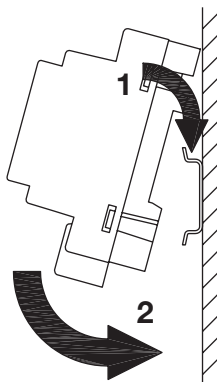
N, L } Entrée tension d'alimentation secteur 110-230V~  
 V- }  
 V+ } Sortie de tension d'alimentation pour le moniteur

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: ..... 100-240 V~ 50-60 Hz  
 Puissance: ..... 11 W max  
 Sortie secondaire: ..... 24 V --- 0,42 A  
 Puissance dissipée après une heure de fonctionnement: ..... Max 11 Wh (~40 KJ)  
 Dimensions (LxPxH): ..... 36 (2 modules DIN) x 98 x 60 mm

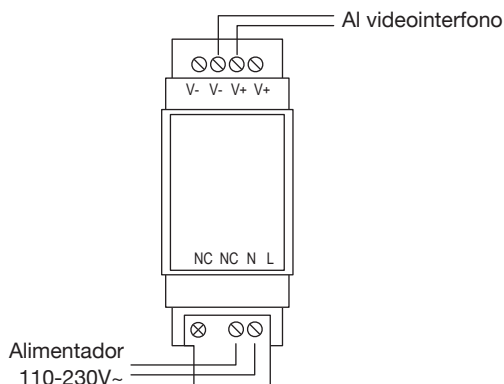
## INSTALACIÓN

El dispositivo debe ser instalado dentro de un tablero o de un armario eléctrico.



Instalación en barra DIN (2 módulos de 18 mm)

## CONEXIÓN DEL ALIMENTADOR



## DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES

N, L } Entrada tensión de alimentación de red 110-230V~  
 V- } Salida tensión de alimentación para videointerfono  
 V+ }

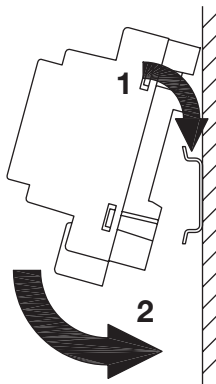
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: ..... 100-240 V~ 50-60 Hz  
 Potencia: ..... 11 W máx  
 Salida secundaria: ..... 24 V --- 0,42 A  
 Potencia disipada después de 1 hora de trabajo: ..... Max 11 Wh (~40 KJ)  
 Dimensiones (LxPxH): ..... 36 (2 módulos DIN) x 98 x 60 mm

# DEUTSCH

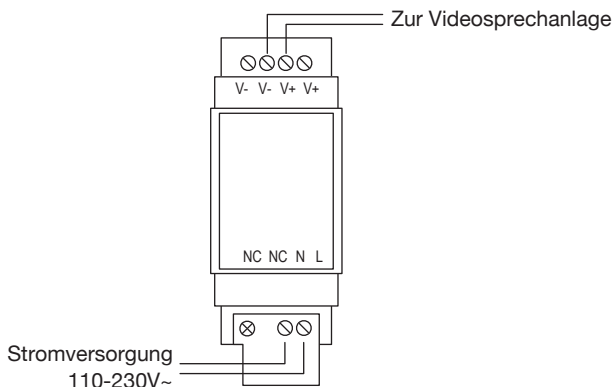
## NETZTEIL MONTIEREN

Das Gerät muss in die Schalttafel oder in den Schaltschrank eingebaut werden.



Montage an DIN-Stange (2 Module zu 18 mm)

## NETZTEIL ANSCHLIESSEN



### KLEMMENBESETZUNG

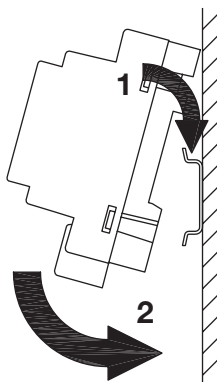
N, L	} Eingang eingespeiste Netzspannung 110-230V~	
V-		} Ausgang Versorgungsspannung für Videosprechanlage
V+		

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung:	100/240 V~ 50-60 Hz
Leistung:	max. 11 W
Sekundärausgang:	24 V --- 0,42 A
Leistung, die nach 1 Stunde Betrieb verteilt wird:	Max 11 Wh (~40 KJ)
Abmessungen (LxPxH):	36 (2 Module DIN) x 98 x 60 mm

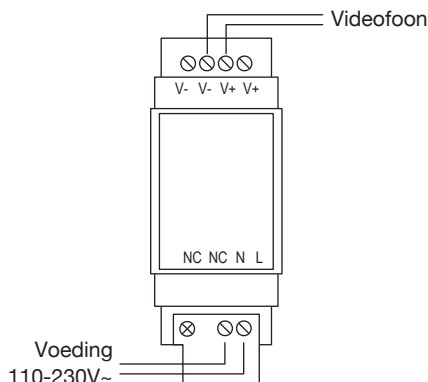
## INSTALLATIE

Het voedingsapparaat moet in een schakelpaneel of schakelkast geïnstalleerd worden.



Installatie op een DIN-balk (2 modules van 18 mm)

## AANSLUITING VAN HET VOEDINGSAPPARAAT



## BESCHRIJVING VAN DE KLEMMEN

N, L } Ingang voedingsspanning net 110-230 V~  
 V- }  
 V+ } Uitgang voedingsspanning

## TECHNISCHE KENMERKEN

Voeding: ..... 100-240 V~ 50-60 Hz  
 Vermogen: ..... Max. 11 W  
 Secundaire uitgang: ..... 24 V --- 0,42 A  
 Gedissipeerd vermogen na 1 werkuur: ..... Max. 11 Wh (~40 kJ)  
 Afmetingen (LxDxH):..... 36 (2 DIN-modules) x 98 x 60 mm

## ITALIANO



### **DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## ENGLISH



### **DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)**

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## FRANÇAIS



### **DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

## ESPAÑOL



### **DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)**

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

## DEUTSCH



### **RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)**

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## VLAAMS



### **RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)**

Het symbool van een doorgekruiste verwijdbare afvalbak op het product of op de verpakking ervan betekent dat dit product niet samen met ander stedelijk afval mag worden verwijderd. Het is uw taak om het afval van dit materiaal naar een erkend afvalinzamelpunt te brengen voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Door dit materiaal te sorteren en te recyclen wanneer u het afdankt, draagt u bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert u dat het gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u het afval van dit materiaal kunt overhandigen voor recycling neemt u contact op met het stadsbestuur, de plaatselijke afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

**DS 1722-086A**

**urmet**

**LBT 20143**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C

Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)

MADE IN CHINA